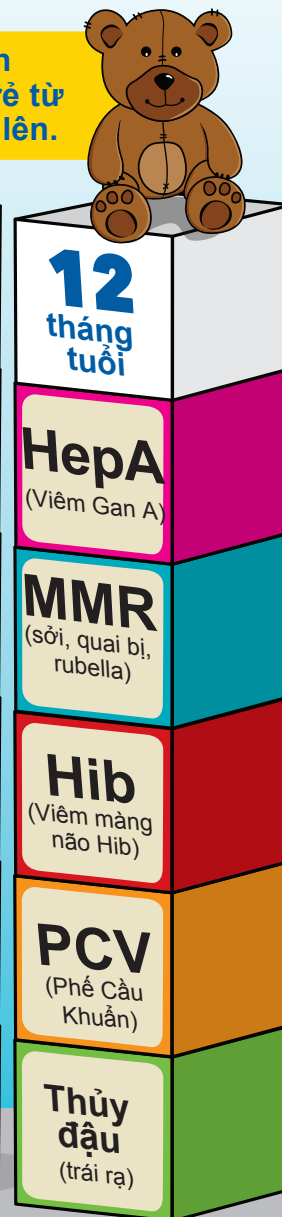
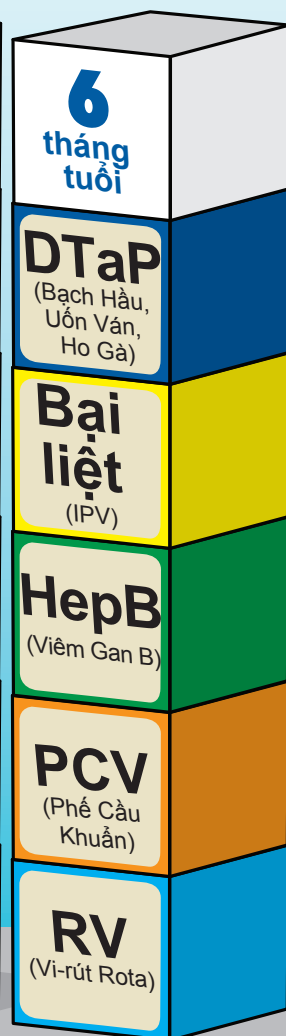
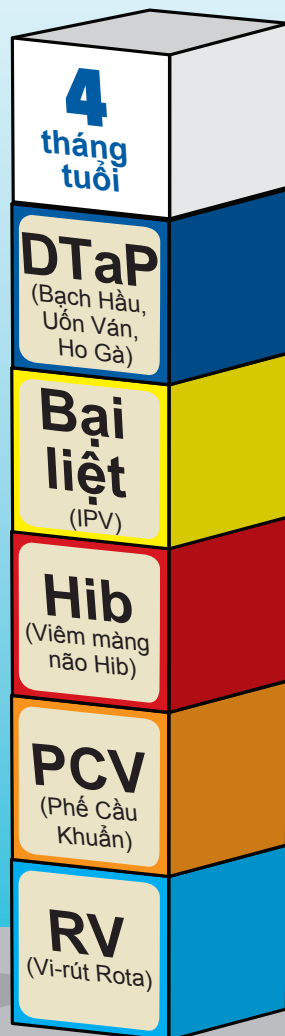
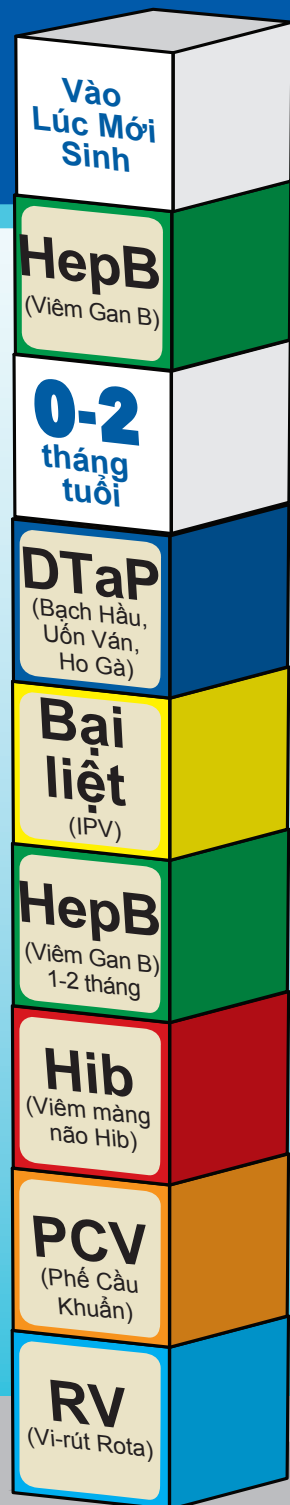


# Thời Điểm Chủng Ngừa 2023



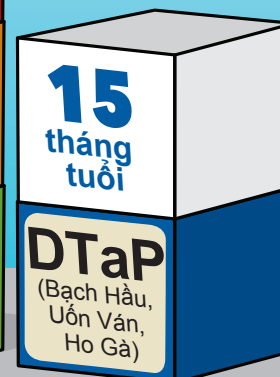
Nên tiêm vắc-xin COVID-19 cho trẻ từ 6 tháng tuổi trở lên.



4-6 tuổi	11-12 tuổi	16-18 tuổi
DTaP Bại liệt (IPV) MMR Thủy đậu	Tdap HPV (2 liều) MenACWY (Viêm màng não)	MenACWY (Viêm màng não) MenB

Vui lòng hỏi Bác Sĩ của quý vị về khoảng thời gian cách nhau giữa các loại vắc-xin. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)

Các trường học ở California đang yêu cầu tiêm vắc-xin COVID-19 cho một số trẻ. Yêu cầu có thể thay đổi. Vui lòng truy cập [www.ShotsForSchool.org](http://www.ShotsForSchool.org) để tìm hiểu thông tin cập nhật.



**Tiêm Vắc-xin Cúm Mỗi Mùa Thu**  
Trẻ em từ 6 tháng tuổi trở lên và người lớn nên tiêm vắc-xin này.



**TRẺ EM CALIFORNIA**  
Hãy yêu thương trẻ.  
Cho trẻ đi chủng ngừa.